

ICS 11.040.20

**ČSN**  
**EN ISO 8536-2**  
**OPRAVA 1**  
70 3350

Září 2005

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Infuzní přístroje pro lékařské účely –  
Část 2: Uzávěry pro infuzní lahve**





EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 8536-2:2002/AC**

March 2005

Mars 2005

März 2005

ICS 11.040.20

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Infusion equipment for medical use - Part 2: Closures for infusion bottles  
(ISO 8536-2:2001)

Matériel de perfusion à usage médical -  
Partie 2: Bouchons pour flacons de  
perfusion (ISO 8536-2:2001)

Infusionsgeräte zur medizinischen  
Verwendung - Teil 2: Stopfen für  
Infusionsflaschen (ISO 8536-2:2001)

This corrigendum becomes effective on 9 March 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 9 mars 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 9.März 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 8536-2:2002/AC:2005 D/E/F

**English version**

Endorsement notice

The text of ISO 8536-2:2001/Cor.1:2003 has been approved by CEN as EN ISO 8536-2:2002/AC:2005 without any modifications.

**Version française**

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 8536-2:2001/Cor.1:2003 a été approuvé par le CEN comme EN ISO 8536-2:2002/AC:2005 sans aucune modification.

**Deutsche Fassung**

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 8536-2:2001/Cor.1:2003 wurde vom CEN als EN ISO 8536-2:2002/AC:2005 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.



**INTERNATIONAL STANDARD ISO 8536-2:2001**  
**TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

Published 2003-02-01

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Infusion equipment for medical use —**  
**Part 2:**  
**Closures for infusion bottles**

**TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

*Matériel de perfusion à usage médical —*

*Partie 2: Bouchons pour flacons de perfusion*

*RECTIFICATIF TECHNIQUE 1*

Technical Corrigendum 1 to ISO 8536-2:2001 was prepared by Technical Committee ISO/TC 76, *Transfusion, infusion and injection equipment for medical and pharmaceutical use.*

---

*Page 5*

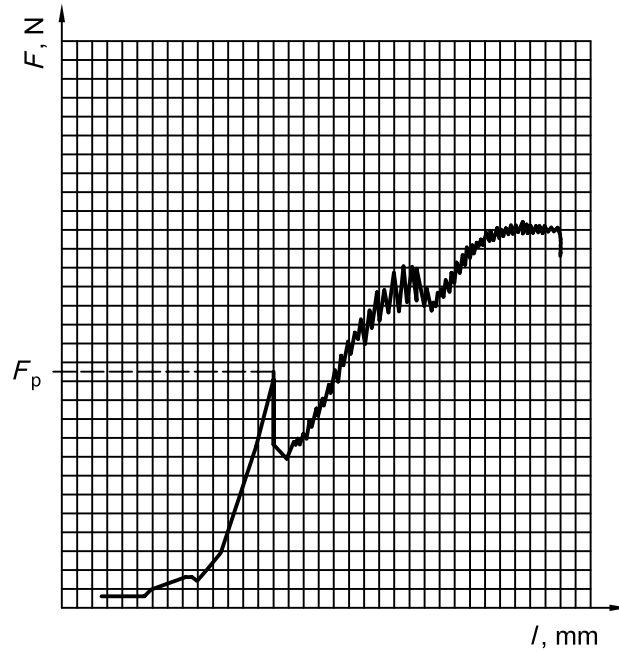
**A.3.3**

Replace the last sentence with the following text:

“Cool to room temperature and remove from autoclave.”

**Figure B.1**

Replace Figure B.1 with the following figure:



**Key**

- $F$  force exerted on the spike
- $F_p$  force exerted at the moment when the spike pierces the closure
- $l$  Movement of the spike

**B.4.4**

Delete the second, third and fourth sentences, so that B.4.4 now reads

“Restore the clamp to its original position and remove the bottle.”

Add a new subclause **B.4.5** with the following text:

“Repeat B.4.1 to B.4.4 with the next four bottles.”

Add a new subclause **B.4.6** with the following text:

“Take spike S2 and repeat B.4.1 to B.4.4 with the remaining five bottles.”



U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN ISO 8536-2 OPRAVA 1**

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2005, 8 stran

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměcholupská 40, 102 04 Praha 10

**73356** Cenová skupina 408



8 590963 733562